



ANGELINA COUNTY & CITIES  
HEALTH DISTRICT



## UNKNOWN CHEMICAL EXPOSURE

### **How can people be exposed to harmful chemicals?**

People can be exposed by eating, drinking, breathing or touching harmful chemicals. This may occur through accidental or intentional release.

### **How can people recognize that they have been exposed to a harmful chemical?**

A strong chemical odor or a visible vapor cloud could mean that a chemical is in the air. However, a bad odor or a visible vapor cloud does not always mean the chemical is harmful, and some toxic chemicals do not have any odor or a vapor cloud.

### **What are the symptoms of a harmful chemical exposure?**

A small chemical exposure can cause tearing eyes and burning of the eyes, nose, throat, chest and skin. It may cause headache, sweating, blurred vision, stomach aches and diarrhea. It is common for even mild symptoms from a harmful chemical to make people feel anxious. Once exposure is stopped, mild symptoms usually go away quickly. A large chemical exposure may additionally cause more serious effects such as difficulty breathing, coughing, wheezing, a faint feeling, or weakness. The worst effects from the most harmful chemicals are sudden collapse, convulsions, and possibly even death.

### **How soon after exposure do the symptoms appear?**

Some effects occur immediately while others may take hours to develop.

### **How can people avoid exposure?**

If harmful chemicals are released in an area, whether inside or outside, the best way to prevent exposure is for people to leave the area. Although it may be frightening to see people suddenly become ill, people in an area with harmful chemicals in the air should calmly and quickly move to fresh air. It is dangerous to return to an area with chemical contamination until it has been cleaned up and checked by experts.

People inside their home or work who know that a harmful chemical may have been released in the neighborhood should tune in to an emergency alert system (EAS) on the TV or radio for instructions, such as whether to stay where they are (shelter in place) or go somewhere else. Running outside may be more dangerous than staying inside.

### **What should people do if they have been exposed?**

It is important to act quickly if exposed:

- If you have breathed a chemical, immediately move to fresh air.

- If liquid chemical soaks clothing or skin, then take clothes off right away and wash the skin with large amounts of water to flush away the chemical (strip and shower).
- If eyes are splashed with liquid chemical or large amounts of gas, then flush the eyes with water.
- People feeling sick should get medical care immediately. Often the local emergency department is the best place for a medical evaluation after chemical exposures.
- If you believe you have been exposed please call the Region 4/5N 24/7 Hotline at 866-310-9698.

### **Can chemical poisoning spread from one person to another?**

People who only breathe a chemical gas and move quickly out of the area are not likely to have chemicals on their clothes or skin. Chemical poisoning can spread from one person to another only if the clothing or skin of the person initially exposed is covered in large amounts of the gas or soaked in the liquid chemical.

To prevent the spread of harmful chemicals:

- If any possibility of contamination exists, remove the outer layer of clothing. [As much as 80 -90% of the contamination on a person can be removed just by taking off clothes.]
- Avoid touching a contaminated person's skin or clothing.
- If liquid chemical contaminates skin or clothing, then avoid exposing others by not entering buildings or crowded areas until the outer layer of clothing is removed and the skin is washed thoroughly.
- It is important that everyone follow the directions of rescuers if asked to "strip and shower" after a large number of people have been contaminated.

### **What should I do with my clothes and other personal belongings?**

Contaminated clothing and other belongings should be placed somewhere away from other people (ideally in a plastic bag if available). Other belongings that need to be bagged along with clothing include watches, jewelry, hair accessories, wallets, keys, purses and briefcases. Remove contact lenses and do not put them back in. Glasses can be put back on after washing them.

### **How is a chemical poisoning diagnosed and treated?**

Doctors may see the effects of poisoning in the eyes, nose, lungs, skin and nervous system and may recognize the effects as a specific poisoning without any blood tests. Blood tests to find harmful chemicals in the body may not be available. In some cases, doctors may conduct tests to help them treat the injuries.

An antidote (medicine) may be available for some chemical poisonings and may be given to ill people. For some people, the only treatment is to relieve symptoms, but most people who are exposed get well without treatment. Those experiencing serious symptoms (e.g., severe trouble breathing, seizures or coma) may need to be hospitalized.

**Where can more information about chemical poisoning be found?**

For medical emergencies, contact the Texas Poison Center (1-800-222-1222) or seek medical attention immediately by calling 911 or going to your local emergency department.

More information about the health effects of chemical poisoning can be found at the U.S. Centers for Disease Control and Prevention at [Chemical Emergencies \(cdc.gov\)](https://www.cdc.gov/chemical-emergencies/)



ANGELINA COUNTY & CITIES  
HEALTH DISTRICT



## EXPOSICIÓN QUÍMICA DESCONOCIDA

### ¿Cómo pueden exponerse las personas a químicos tóxicos?

Las personas pueden estar expuestas comiendo, bebiendo, respirando o tocando químicos tóxicos. Esto puede ocurrir por liberación accidental o intencionada.

### ¿Cómo pueden las personas reconocer que han estado en contacto con un químico tóxico?

Un olor químico fuerte o una nube de vapor visible puede significar que hay una sustancia química en el ambiente. Sin embargo, un mal olor o una nube de vapor visible no siempre significa que la sustancia química sea tóxica, y algunas sustancias químicas tóxicas no tienen olor ni nube de vapor.

### ¿Cuáles son los síntomas de una exposición química tóxica?

Una pequeña exposición química puede provocar ojos llorosos y ardor en los ojos, la nariz, la garganta, el pecho y la piel. Puede causar dolor de cabeza, sudor, visión borrosa, dolores de estómago y diarrea. Es común que incluso los síntomas leves de una sustancia química tóxica provoquen en las personas un sentimiento de ansiedad. Cuando se detiene la exposición, los síntomas leves suelen desaparecer rápidamente. Una gran exposición a sustancias químicas puede causar otros efectos más graves, como dificultad para respirar, tos, respiración con dificultad, sensación de desmayo o debilidad. Los peores efectos de las sustancias químicas más tóxicas son el desmayarse repentinamente, las convulsiones y, posiblemente, incluso la muerte.

### ¿Cuánto tardan en aparecer los síntomas?

Algunos efectos se producen inmediatamente, mientras que otros pueden tardar horas en desarrollarse.

**¿Cómo se puede evitar la exposición? Si se liberan sustancias químicas nocivas en una zona, ya sea en el interior o en el exterior, la mejor manera de evitar la exposición es que la gente abandone la zona. Aunque puede asustar ver a la gente enfermar de repente, las personas que se encuentren en una zona con productos químicos dañinos en el aire deben moverse con calma y rapidez hacia el aire fresco. Es peligroso volver a una zona con contaminación química hasta que haya sido limpiada y revisada por expertos.**

Las personas que se encuentren en su casa o trabajo y sepan que puede haberse detectado una sustancia química tóxica en el área deben activar un sistema de alerta

de emergencias (EAS) en la televisión o la radio para recibir instrucciones, sobre, por ejemplo, si deben quedarse donde están (refugio en el lugar) o ir a otro sitio. Salir corriendo puede ser más peligroso que quedarse adentro.

### **¿Qué se debe hacer si se ha estado expuesto?**

Es importante actuar rápido en caso de exposición:

- Si ha respirado un producto químico, vaya inmediatamente a tomar aire fresco.
- Si el producto líquido químico moja la ropa o la piel, quítese la ropa inmediatamente y lave su piel con abundante agua para eliminar el producto químico (desnúdese y dúchese).
- Si se mojan los ojos con un producto líquido químico o con grandes cantidades de gas, lávelos con agua.
- Las personas que se sientan mal deben recibir atención médica inmediatamente.  
- Las personas que se sientan mal deben recibir atención médica inmediatamente. A veces, el servicio de emergencias local es el mejor lugar para una evaluación médica tras una exposición a sustancias químicas.
- Si cree que ha estado expuesto, llame al Region 4/5N 24/7 Hotline 866-310-9698

### **¿Puede una intoxicación química transmitirse de una persona a otra?**

Las personas que sólo respiran un gas químico y se alejan rápidamente de la zona no es probable que tengan productos químicos en la ropa o la piel. La intoxicación química puede transmitirse de una persona a otra sólo si la ropa o la piel de la persona que ha estado expuesta inicialmente se cubre de grandes cantidades de gas o se remoja en el producto líquido químico.

### **Para evitar la contaminación por productos químicos tóxicos:**

- Si existe alguna posibilidad de contaminación, quítese la ropa que lleva puesta. [Hasta el 80-90% de la contaminación de una persona puede eliminarse simplemente quitándose la ropa].
- Evite tocar la piel o la ropa de una persona contaminada.
- Si un producto líquido químico contamina la piel o la ropa, evite exponer a otras personas no entrando en edificios o áreas muy concurridas hasta que se haya quitado la ropa y lavado bien la piel.
- Es importante que todos sigan las instrucciones de los profesionales de emergencias en caso de que les pidan que "se desvistan y se duchen" después de que un gran número de personas se haya contaminado.

### **¿Qué debo hacer con mi ropa y otros efectos personales?**

La ropa y otras pertenencias contaminadas deben guardarse en un lugar lejos de otras personas (idealmente en una bolsa de plástico si se dispone de ella). Otras pertenencias que deben guardarse en bolsas junto con la ropa son relojes, joyas,

accesorios para el pelo, carteras, llaves, bolsos y maletines. Quítense los lentes de contacto y no vuelva a ponérselos. Los lentes se pueden volver a poner después de limpiarlos.

### **¿Cómo se diagnostica y trata una intoxicación química?**

Los médicos pueden ver los efectos de la intoxicación en los ojos, la nariz, los pulmones, la piel y el sistema nervioso, y pueden reconocer los efectos como una intoxicación específica sin tener que hacer análisis de sangre. Es posible que no se puedan hacer análisis de sangre para detectar sustancias químicas tóxicas en el organismo. En algunos casos, los médicos pueden hacer análisis que les ayuden a tratar las heridas.

Puede existir un antídoto (medicamento) para algunas intoxicaciones químicas y puede administrarse a las personas enfermas. Para algunas personas, el único tratamiento es aliviar los síntomas, pero la mayoría de las personas expuestas se recuperan sin tratamiento. Las personas que experimentan síntomas graves (por ejemplo, graves problemas para respirar, convulsiones o coma) pueden necesitar hospitalización.

### **¿Dónde se puede encontrar más información sobre intoxicaciones químicas?**

En caso de emergencia médica, póngase en contacto con el centro regional de intoxicaciones (1-800-222-1222) o solicite atención médica inmediatamente llamando al 911 o yendo a un servicio de urgencias local. Para más información sobre los efectos de las intoxicaciones químicas en la salud, visite la página web de CDC [Chemical Emergencies \(cdc.gov\)](https://www.cdc.gov/chemical-emergencies/)